

SÉNAT DE BELGIQUE.

SESSION DE 1910-1911.

Projet de Loi sur le recensement de l'industrie et du commerce.

(Voir les n^{os} 9 et 15, session de 1910-1911, de la Chambre des Représentants.)

ARTICLE PREMIER.

Il sera procédé tous les dix ans, conjointement avec le recensement général de la population, à un recensement de l'industrie et du commerce.

ART. 2.

Le recensement décennal de l'industrie et du commerce sera fait sous la haute direction du Ministre de l'Industrie et du Travail, avec le concours des administrations provinciales et communales et, s'il y a lieu, avec celui des différents Départements ministériels.

Le prochain recensement aura lieu le 31 décembre 1910.

ART. 3.

Les règles à suivre pour opérer ce recensement, ainsi que les obligations des particuliers appelés à fournir les renseignements jugés nécessaires, seront déterminées par arrêté royal.

ART. 4.

Les particuliers qui ne rempliraient

EERSTE ARTIKEL.

Alle tien jaar wordt, gezamenlijk met de algemeene volks-optelling, tot eene nijverheids- en handelsoptelling overgegaan.

ART. 2.

De tienjarige nijverheids- en handelsoptelling geschiedt onder de hogere leiding van den Minister van Nijverheid en Arbeid, met de medewerking van de provincie- en gemeentebesturen en, desnoods, met deze der verschillende ministerieele Departementen.

De aanstaande optelling heeft plaats op 31 December 1910.

ART. 3.

De te volgen regelen bij deze optelling, alsook de plichten der bijzonderen, die de noodig geachte inlichtingen dienen te geven, worden bij koninklijk besluit vastgesteld.

ART. 4.

De bijzonderen, die aan voormelde

pas les dites obligations, seront passibles d'une amende de 1 à 25 francs et d'un emprisonnement d'un à sept jours, ou de l'une de ces peines seulement.

ART. 5.

En cas de refus par les particuliers de se conformer aux prescriptions réglementaires, celles-ci pourront être exécutées d'office par les soins de l'autorité et aux frais des contrevenants.

Ces frais seront, le cas échéant, recouvrés par l'administration locale, comme en matière de contributions directes.

ART. 6.

Un crédit de 20,000 francs, à couvrir par les ressources ordinaires du Trésor, est ouvert au Ministre de l'Industrie et du Travail, pour faire face aux dépenses préparatoires du prochain recensement.

Ce crédit sera rattaché au chapitre des Dépenses exceptionnelles du Budget du Ministère de l'Industrie et du Travail pour l'exercice 1910, où il formera l'article 55.

ART. 7.

La présente loi est obligatoire à partir du lendemain de sa publication.

Bruxelles, le 2 décembre 1910.

*Le Président de la Chambre
des Représentants,*

plichten zouden te kort komen, zijn strafbaar met eene boete van 1 tot 25 frank en eene gevangenzitting van een tot zeven dagen, of met slechts één dezer straffen.

ART. 5.

Ingeval de bijzonderen aan de voorschriften niet willen voldoen, dan kan daartoe van ambtswege overgegaan worden door de zorgen der overheid en op de kosten der overtreders.

Die kosten zullen, bij voorkomend geval, door het gemeentebestuur geïnd worden, zooals in zake rechtstreeksche belastingen.

ART. 6.

Een krediet van 20,000 frank, te dekken door de gewone geldmiddelen van de Schatkist, wordt voor den Minister van Nijverheid en Arbeid geopend om te voorzien in de voorafgaande uitgaven van de aanstaande optelling.

Dit krediet wordt verbonden aan het hoofdstuk der Buitengewone Uitgaven van de Begrooting van het Ministerie van Nijverheid en Arbeid over het dienstjaar 1910, waarin het artikel 55 zal uitmaken.

ART. 7.

Deze wet is verplichtend daags na hare bekendmaking.

Brussel, den 2ⁿ December 1910.

*De Voorzitter van de Kamer
der Volksvertegenwoordigers,*

COOREMAN.

Les Secrétaires,

De Secretarissen,

H. CARTON DE WIART.
A. BORBOUX.